

FAILL! 2/2025

Tiedonhallinnan ja arkistoinnin erikoislehti



Mysteripiirtäjän jäljillä s. 4

Äänislinnan arkisto s. 8

Arkistot ja informaatiosota s. 10

YKA:n uusi hallitus s. 17

Luotettava tieto s. 6

Kaisa Rihu s. 12

Tekoäly s. 3

Europeana s. 21

FAILI 2/2025

Toimitus

Päätoimittaja: Juha Henriksson,
juha@musiikkiarkisto.fi, 045-2495680

Julkaisutoimikunta

Susanna Kokkinen, pj, Aalto-yliopisto
Pekka Henttonen, Tampereen Yliopisto
Toni Suutari, Liikearkistoyhdistys
Johannes Valo, Kunnallisarkistoyhdistys
Pekka Lähteenkorva, Urho Kekkosen Arkisto
Ella Oksanen, Kela
Sari Mäkinen, Ruokavirasto

Toimitus pidättää itselleen oikeuden editoida julkaistavaksi tarjottua aineistoa.

Lehti ilmestyy neljä kertaa vuodessa.

Vuosikerran hinta 2025 on 60,00 euroa, opiskelijat 15,00 euroa. Tilaushintoihin lisätään arvonlisävero 10 %.

ISSN 1237-2196 Painosmäärä 380 kpl

Julkaisija: Liikearkistoyhdistys ry, PL 271,
00101 HKI, www.liikearkistoyhdistys.fi,
Puh. 044-5512029.

Tilaukset: sihteer@liikearkistoyhdistys.fi

Ilmoitukset

Ilmoitusmyynti, puhelin 045-2495680

Ilmoitushinnat:

1/1 sivua 4-väri 800

1/2 sivua 4-väri 500

1/4 sivua 4-väri 250

Toistoalennus: sama aineisto 4 ilmoituskertaa 25%, 2 ilmoituskertaa 10%.
LAY:n jäsenalennus 20%.

Ilmoitusvalmistus 50 e/sivu.

Oman mainosmateriaalin postitus lehden mukana: kokosivun ilmoitushinta ja lisäksi sisäänpisto- ja postituskulut.

Hintoihin lisätään arvonlisävero.
Hinnat sitoutumuksetta.

Ilmoitusaineiston tekniset tiedot

Painotuotteen koko 173 X 245 mm.

Tiedostomuodot valmiit aineistot painettava pdf, fontit konvertoituina.

Kuvat jpeg, tiff, eps, värijärjestelmä CMYK.
Kuvaresoluutio vähintään 300 dpi.

Muista tiedostomuodoista ota yhteyttä.

Aineiston toimitusosoite:
juha@musiikkiarkisto.fi

Paino: Grano Oy, 2025.

SISÄLTÖ

3

Kulttuuriperintö ja tekoäly

Juha Henriksson

4

Mysteeripiirtäjän jäljillä

Johanna Mieto

6

Tulevaisuus perustuu luotettavaan tietoon

Päivi Happonen

8

Äänislinnan maakunta-arkistoa rakentamassa

Pekka Henttonen

10

Arkistot informaatiohistorian aikakaudella

Olli Alm

12

Kaisa Rihu, Toimihenkilöarkiston johtaja

Pekka Lähteenkorva

17

Yksityiset keskusarkistot sai uuden hallituksen

Pekka Lähteenkorva

19

Liikearkistoyhdistyksen kuulumisia

Toni Suutari

21

Europeana Network Associationin jäsenneuvosto kokoontui Ljubljanassa

Juha Henriksson

Kansi: Europeanan jäsenneuvoston kokous Ljubljanassa.

Kuva: Juha Henriksson.

Mainokset: Laaksonen s. 23; Disec s. 24;
Constructor s. 24

Kulttuuriperintö ja tekoäly

Tekoäly on aihe, josta on viime vuosina käyty runsaasti keskustelua. Se ei ole ihme, sillä teknologinen kehitys on valtavan nopeaa ja meille on tarjoutunut aivan uudenlaisia mahdollisuuksia käyttäen tekoälyä – sekä ammattilaisina että tavallisina kansalaisina. Esimerkiksi tiedonhaussa ChatGPT ja muut tekoälysovellukset ovat nopeasti korvaamassa ”perinteisiä” Google-hakuja. Ja arkistoinnin ja tiedonhallinnan ammattilaisten näkökulmasta tekoälyn kehitys tulee muuttamaan merkittäväällä tavalla työskentelyämme ja siihen liittyviä osaamistarpeita.

Monien kyselytutkimusten mukaan suuri osa ihmisistä olisi kiinnostunut käyttämään tekoälyä työssään, mutta paljon pienempi osa on sitä todellisuudessa käyttänyt. Tekoälyn liittyä paljon epätietoisuutta ja pelkoja. Esimerkiksi tekoälyn liittyvät eettiset kysymykset ovat haastavia ja ne herättävät ymmärrettävästi huolta. Mutta osittain kyse voi olla myös siitä, että tekoälystä ei puhuta riittävän ymmärrettävästi.

Osallistuin viikko sitten Milton Phenomenal -tapahtumaan, jonka yhteydessä Kaius Niemi ja kirjailija Linda Liukas kävivät kiinnostavaa keskustelua tekoälystä. Liukas totesi osuvasti, että ammattilaiset käyttävät turhan teknistä ”jargonia” puhuessaan tekoälystä. Täytyy tunnustaa, että tähän tulee itsekin helposti syyllistettyä. Mikäli pystyisimme puhumaan tekoälystä mahdollisimman

ymmärrettävästi ja selkeästi, emme turhaan jättäisi merkittävää osaa kansalaisista tekoälyn tarjoamien mahdollisuuksien ulkopuolelle.

Olin mukana Time Machinen ja Europeanan kollegoideni kanssa kirjoittamassa artikkelia ”Artificial Intelligence for Digital Heritage Innovation: Setting up a R&D Agenda for Europe”, jonka *Heritage* julkaisi vuosi sitten¹. Vaikka tekoälyn kehitys on nopeaa ja vuodessa on ehtinyt tapahtua jo aika paljon, artikkeli antaa silti edelleen kohtuullisen hyvän yleiskuvan tekoälyteknologioiden mahdollisuuksista digitaalisen kulttuuriperinnön eri osa-alueilla, kuten tekstin- ja kuvantunnistuksessa, automaattisessa tekstianalyysissä ja -käännöksessä sekä virtuaalitodellisuuden (VR) ja lisätyn todellisuuden (AR) sovelluksissa. Tekoälyä voidaan myös käyttää esimerkiksi erilaisissa aineiston suosittelujärjestelmissä sekä luomaan personoituja kokemuksia loppukäyttäjille. Artikkelissa tunnistetaan tekoälyn liittyviä haasteita ja riskejä sekä laaditaan suuntalinjoja tulevalle kulttuuriperinnön ja siihen liittyvien innovaatioiden tekoälystrategialle.

Europeana on juuri aloittanut osallistavan prosessin, jonka tarkoituksena on laatia yhteistyössä kulttuuriperintöalan ammattilaisten kanssa kannanotto tekoälyn käytöstä. Prosessin tavoitteena on tunnistaa ja hahmotella kulttuuriperintösektorin kohtaamia ongelmia tekoälyn

kriittisen käytön suhteen, selkeyttää ja ohjata tekoälyn käyttöä ja sen kehittämistä sekä tarjota näkemyksiä vastuullisen tekoälyn kehittämisen edistämiseksi myös muilla yhteiskunnan aloilla. Kannanotto tulisi jatkossa ohjamaan tekoälyn liittyvää kehitystyötä paitsi Europeanan ja kulttuuriperinnön yhteisen dataavaruuden² puitteissa, myös laajemmin kulttuuriperintöalalla.

Olen itse mukana edellä mainitussa prosessissa, jonka tuloksena syntyvä Europeanan kannanotto tekoälystä on tarkoitus julkaista Fantastic Futures -konferenssissa, joka järjestetään 3.–5.12.2025 British Libraryssä Lontoossa³. Samassa konferenssissa tullaan myös julkistamaan uusi AI4LAM-konsortio. AI4LAM tulee olemaan kansainvälinen, osallistava yhteisö, joka keskittyy tekoälyn käytön edistämiseen kirjastoissa, arkistoissa ja museoissa. Sen jäseniksi on tulossa merkittäviä kulttuuriperintöalan toimijoita ympäri maailmaa. Tähän aihepiiriin varmasti palataan tulevilla *Faili*-lehdissä.

² <https://www.dataspace-culturalheritage.eu/en>

³ <https://sites.google.com/view/ai4lam/fantastic-futures-2025?authuser=0#h.fslldkbeehysj>



Juha
Henriksson

¹ <https://doi.org/10.3390/heritage7020038>

Liikearkistoyhdistyksen kuulumisia



Toni
Suutari
Sihteeri
Liikearkisto-
yhdistys

Liikearkistoyhdistyksen vuosikokous pidettiin 26. maaliskuuta Suomen Elinkeinoelämän Keskusarkiatossa ELKAssa Mikkelissä. Osallistuminen oli mahdollista myös Teamsin välityksellä. Läsä oli kaikkiaan yksitoista henkeä, neljä läsnä ja loput etänä. Ennen kokousasioiden käsittelyä yhdistyksen uusi kunniajäsen, ELKAn johtajan tehtävästä hyljakkoin eläkkeelle jäänyt Jarmo Luoma-aho kertoi opiskelu ja työhistoriastaan arkistoalalla. Yhdistyksen sääntöjen mukaan hallitus voi valita kunniajäseneksi henkilön, joka pitkääikaaisesti ja ansiokkaasti on toiminut yhdistyksen hyväksi.

Vuosikokouksen päätökset

Vuosikokouksessa käsiteltiin tavanomaiset sääntömääräiset asiat. Jäsenmaksut pidettiin ennallaan henkilöjäsenillä 50 eurossa ja yhteisöjäsenillä 300 eurossa. Myös kaikki toimihenkilöt valittiin jatkamaan entisissä tehtävissään. Hallituksen puheenjohtajana jatkaa Mikko Hyvärinen (Metsä Group), varapuheenjohtajana Susanna Kokkinen (Aalto-yliopisto) ja muina jäseni-

nä Olli Alm (Elka), Mika Halonen (CGI), Pekka Lähteenkorva (UKK-arkisto), Ella Oksanen (Kela), Janne Ridanpää (Median museo ja arkisto Merkki) ja Marjut Vuorinen (THL).

Varsinaisten kokousasioiden jälkeen käytiin keskustelua ajankohtaisista asioista. Koulutustoiminta todettiin tärkeäksi, koska yhdistys on keskeinen toimija alan tapahtumien järjestäjänä. Koulutustoiminnalla on myös iso taloudellinen merkitys yhdistykselle. Kokouksessa esitettiin monia hyviä ehdotuksia tulevien koulutusten aiheiksi.

Tärkeä merkitys on myös *Faili*-lehdellä, samoin yhdistyksen muilla julkaisuilla, joista tuorein on vuonna 2018 ilmestynyt *Säilykö sähköinen – ja kuinka kauan?* Kokouksessa tuotiin esille ajatus alan uuden perusteoksen julkaisemisesta, ja asiasta on keskusteltu jo myös yhdistyksen hallituksessa. Uuden kirjan kokoaminen on aikaa vievä prosessi, mutta ehkäpä parin vuoden päästä meillä on käsissämme (tai sähköisessä silmissämme) uusi julkaisu.

Jäsenistö, tilaajat ja talous

Yhdistyksen jäsen- ja tilaajamäärä on pysynyt vakaana. Yhdistyksellä oli jäseniä viime vuoden lopulla 158 (2023: 155). Jäsenistä oli kunniajäseniä 9 (2023: 8), yhteisöjäseniä 57 (2023: 57) ja henkilöjäseniä 92 (2023: 90). *Failin* tilaajia oli noin 110. Lisäksi lehteä jaetaan vapaakappaleena kirjoittajille sekä tärkeimmille kotimaisille ja ulkomaisille sisäryhdyksille sekä arkistoyhteisöille.

Yhteisöjäsenet ja organisaatiotilajat ovat voineet vuoden 2024 alusta vaihtaa *Failin* paperilehden sähköiseen luku-oikeuteen ePress-palvelussa, mutta valtaosa on pitäytynyt ainakin toistaiseksi paperilehdessä.

Viime vuosi muodostui noin 900 euroa tappiolliseksi. Merkittävin syy tähän on se, että koulutustoiminnan tuotot, jotka muodostavat keskeisen osan yhdistyksen tuloista, jäivät odotettua pienemmiksi. Jäsen- ja tilausmaksutuotot sekä sijoitus- ja rahoitustoiminnan tuotot pysyivät suunnilleen entisellään. Kustannusten nousu näkyy yhdistyksen taloudessa, joten jatkossa tulojen ja menojen pitäminen tasapainossa edellyttää tarkkaa taloudenpitoa, vaikka yhdistyksen taloudellinen tilanne sinänsä on vakaalla pohjalla. Kassavarojen ohella yhdistyksellä on myös osakesijoituksia, joiden reaaliarvo oli vuodenvaiheessa liki 200 000 euroa.

Toiminta

Vuonna 2024 järjestettiin kolme koulutustapahtumaa. Asiakirjahallinnon peruskurssi järjestettiin Teamsin välityksellä 11. ja 18.4.2024, fyysisen arkistoinnin teemapäivä 23.5.2024 sekä vuoden päätaphtumana XVIII Liikearkistopäivät Mikkelissä 20.–21.11.2024. Yhteensä tapahtumissa oli seitsemisenkymmentä maksavaa osallistujaa.

Myös nyt kuluvana vuonna 2025 on luvassa monipuolista koulutustarjontaa. Ohjelma painottuu syyskaudelle. Luvassa on teemapäivä

arkistoinnin formaateista ja tiedon- ja asiakirjahallinnan peruskurssi, ja myös vuoden lopulla järjestettäneen yksi koulutustapahtuma, jonka teema on vielä avoinna hyvillä ehdotuksilla ja ideoilla.

Koulutuksen ohella yhdistyksellä on myös muuta jäsenoimintaa. Arkistoyhdistyksen kanssa järjestettiin 21.8.2024 kesäinen iltapäiväretki Loviisassa sijaitsevaan Malmgårdin kartanoon, ja eiköhän myös tänä vuonna ole kesälomakauden jälkeen luvassa jotakin vastaavaa.

Opinnäytepalkinto

Liikearkistoyhdistys, Arkistoyhdistys ja Kunnallisarkistoyhdistys jakavat vuosittain arkisto- ja tiedonhallintalan opinnäytepalkintoa. Viime vuonna vuorossa oli Liikearkistoyhdistys, ja palkittavan opinnäytteen valitsi yhdistyksen kunniajäsen Pentti Latva-Koivisto. Palkinnonsaaja julkistettiin 20.11.2024 Mikkelissä

XVIII Liikearkistopäivillä. Palkinnon sai Joonas Levonen Itä-Suomen yliopistossa tekemästä pro gradustaan *Arkistoja, mappeja, koteloita, kellareita ja kenkälaatikoita – Kyselytutkimus yhdistysten asiakirjahallinnasta ja arkistonmuodostuksesta Suomessa*.

Liikearkistoyhdistyksen koulutustilaisuudet syksyllä 2025

- Teemapäivä arkistoinnin formaateista ti 16.9.2025 (etä)
- Tiedon- ja asiakirjahallinnan peruskurssi to 2.10. ja to 9.10.2025 (etä)
- Koulutustapahtuma vuoden lopulla (hybridi)

Tarkemmat tiedot tapahtumista julkaistaan yhdistyksen verkkosivuilla ja uutiskirjeissä. Ajankohtiin voi tulla muutoksia. Loppuvuoden tapahtuman teema on vielä avoin. Ehdotuk-

sia aiheista ja puhujista voi lähettää koulutustoimikunnalle yhdistyksen sihteerin kautta (sihteeri@liikearkistoyhdistys.fi).

Pysy kuulolla ja vaikuta

Faili-lehti on yhdistyksen keskeinen tiedotuskanava, samoin verkkosivut. Lisäksi yhdistys julkaisee sähköpostitse julkaistavaa uutiskirjettä, jonka voi tilata verkkosivuilta löytyvällä. Lisäksi yhdistyksellä on LinkedIn-ryhmä, Facebook-sivut ja X-tili (@Liikearkistoyhd). Ehdotuksia ja toiveita tulevien koulutusten ja seminaarien teemoiksi voi lähettää koulutustoimikunnalle joko suoraan tai sihteerin välityksellä (sihteeri@liikearkistoyhdistys.fi). Samoin kaikenlainen muu palaute ja ehdotukset toiminnan kehittämiseksi ovat aina tervetulleita!



Liikearkistoyhdistyksen järjestämät tapahtumat ovat olleet suosittuja. Kuvassa tietokirjailija Petteri Järvinen puhuu Liikearkistopäivillä Vantaalla 2018. Kuva: Juha Henriksson.

Europeana Network Associationin jäsenneuvosto kokoontui Ljubljanassa



Juha Henriksson
Arkistonjohtaja
Musiikkiarkisto
Dosentti

Europeana Network Associationin (ENA) Members Council kokoontui maaliskuun lopussa Ljubljanassa. Kokous järjestettiin hybridinä, ja paikan päällä Slovenian kansalliskirjastossa oli noin puolet 36-henkisestä jäsenneuvostosta.

Slovenian pääkaupunki Ljubljana on rauhallinen ja kaunis noin 300.000 asukkaan kaupunki, joka sijaitsee Ljubljanica-joen varrella. Kansalliskirjasto on perustettu jo vuonna 1774. Nykyinen Jožef Plečnikin suunnittelema rakennus valmistui vuonna 1941, ja se muistuttaa samalla paikalla ollutta herttuakunnan tuomioistuinta, joka tuhoutui maanjäristyksessä vuonna 1895. Sisätiloiltaan upea rakennus on osa Plečnikin arkkitehtuurikonkonnaisuutta UNESCO:n maailmanperintöluettelossa.

Kyvykkyyksien kehittäminen

Jäsenneuvoston kokouksessa oli esillä useita Europeanan ja Euroopan kulttuuriperinnön data-avaruuden kannalta tärkeitä teemoja. Ehkä vilkkain keskustelu nousi digitaaliseen kulttuuriperintöön liittyvien

kyvykkyyksien kehittämisestä. Tee- ma on hyvin ajankohtainen mones- takin eri syystä.

Ensinnäkin teknologian kehitys on tällä hetkellä niin nopeaa, että osaamisen jatkuva päivittäminen on entistäkin tärkeämpää. Varsinkin tekoäly tarjoaa kulttuuriperintöalan näkökulmasta monia uusia mah- dollisuuksia, mutta samalla se tuo mukanaan epätietoisuutta ja haas- teita. Europeanalla on parhaillaan käynnissä osallistava prosessi, jonka tavoitteena on julkaista joulukuun alussa Europeanan kannanotto tekoälystä. Tämä dokumentti tulisi ohjaamaan tarkemman tekoälyn liittyvän ohjeistuksen jatkokehittä- mistä ENA:n yhteisöissä.

Myös kulttuuriperinnön data-ava- ruus edellyttää aivan uudenlaista ajattelua. Nykyinen European on keskitetty palvelu, johon kulttuu- riperintöorganisaatiot toimittavat aineistoa 44 virallisen aggregoijan välityksellä. Sen sijaan data-avaruus- det ovat luonteeltaan hajautettu- ja ympäristöjä, joissa on erilaisia toimijoita, joiden toimintaa ohjaa yhteisesti sovittu "Rule Book". Data-avaruuksissa myös käytetään osittain erilaista terminologiaa kuin mihin olemme kulttuuriperintö- sektorilla tottuneet, mikä myös tuo mukanaan tiettyjä haasteita.

European on avannut viime vuon- na European Academy -sivuston¹, jonka koulutustarjonta kasvaa jat- kuvasti. Sivustolla on sekä itseopis-

kelukursseja että opettajan johdolla suoritettavia kursseja. Itseopiskelu- kursseja on tarjolla esimerkiksi tari- nankertomisesta, tekijänoikeuksista ja käyttölisensseistä, Europeanan da- tamallista sekä IIIF-kuvista. Itse voin lämpimästi suositella "Introduction to data spaces" -kurssia, joka antaa varsin hyvän yleiskuvan siitä, mitä data-avaruudet ovat ja millaisia toi- mijointa ja toimintoja niihin liittyy.

Miten yhdistetään bottom-up ja top-down?

Europeanan kokonaisuus muodos- tuu kolmesta pilarista (European Foundation, European Network Association sekä European Aggre- gators Forum). Koko Europeanan kuten myös kulttuuriperinnön data- avaruuden strategisesta ohjauksesta vastaa reilun kymmenen hengen johtoryhmä, jossa kaikki kolme pilaria ovat edustettuina. Olen itse ENA:n hallituksen jäsenenä tässä johtoryhmässä mukana.

Mutta ENAssa toimii myös seit- semän yhteisöä, joilla jokaisella on oma ohjausryhmänsä. Yhteisöt ovat muodostuneet "bottom-up"-peri- aatteen mukaisesti kulttuuriperin- töalan ammattilaisten omien tar- peiden perusteella, ja niiden jäsenet toimivat vapaaehtoiselta pohjalta. Yhteisöt voivat esimerkiksi perus- taä työryhmiä laatimaan selvityksiä tai suosituksia.

Miten voidaan yhdistää "bottom- up" ja "top-down" -lähestymistä- vat eli miten yhteisöille pystytään takaamaan niin suuri itsenäinen

¹ <https://europeana.moocit.fr/courses>

päättävältä, että ammatillaiset motivoituvat vapaaehtoistyöhön, mutta samalla European strategisen johtoryhmän tasolta pystytään ohjaamaan yhteisöjä riittävästi siten, että ne kaikki työskentelevät European ja data-avaruuden yhteisten päämäärien hyväksi? Tämä on kestokysymys, johon tunnutaan palaavan jokaisessa jäsenneuvoston kokouksessa.

Olen itse mukana European strategisen johtoryhmän lisäksi peräti neljän yhteisön ohjausryhmässä (EuropeanaTech, Copyright, Impact ja Climate), joten tämä kysymys konkretisoituu omassa työssäni jatkuvasti. Itse näen erittäin tärkeänä sen, että on olemassa ihmisiä, jotka kuuluvat useisiin eri ryhmiin ja jotka toimivat tavallaan välittäjinä tai "kutojina" (weavers) niiden välillä. Tämä koskee itse

asiassa kaikkea yhteistyötä kulttuuriperintösektorilla. Meillä on paljon erilaisia työryhmiä sekä Suomessa että kansainvälisesti, joiden välille voidaan toki rakentaa myös mahdollisempia yhteyksiä, mutta oman kokemukseni mukaan tärkeimmässä roolissa ovat silti yksittäiset ihmiset, jotka "kutovat" eri ryhmiä yhteen.

Data-avaruuden missio?

Toisena kokouspäivänä vieraaksemme saapui European toimitusjohtaja Harry Verwayen, joka totesi omassa esityksessään, että European ja data-avaruuden missiona on demokratisoida kulttuuriperintötietojen saatavuutta, jotta ne olisi mahdollisimman monen ihmisen saatavilla tutkittavaksi, uudelleenkäytettäväksi ja nautittavaksi. Kaiken European toiminnan taustalla on Verwayenin mukaan selkeä tavoite: edistää avointa, osaavaa ja luovaa yhteiskuntaa.

Keskustelu European missiosta on tärkeää, sillä kulttuuriperinnön data-avaruuden nelivuotisesta rahoituskaudesta on enää puolet jäljellä, joten on tärkeää suunnata katse tulevaisuuteen. Samalla kun monessa Euroopan jäsenvaltiossa leikataan kulttuurin ja kulttuuriperinnön määrärahoja – ja Yhdysvalloissa Trump hajottaa vimmalla kaikkia kulttuuriperinnön monimuotoisuuteen ja moniarvoisuuteen liittyviä rakenteita – on entistäkin tärkeämpää, että EU:n tasolla yritämme tukea ja vahvistaa euroopalaisia arvoja. Henkilökohtaisesti minulle onkin tällä hetkellä erittäin motivoivaa olla vahvasti mukana Europeanassa, sillä sen kaikessa toiminnassa korostuvat tasa-arvo, monimuotoisuus ja demokratia sekä vähemmistöjen oikeudet.



European Network Associationin hallitus "bändikuvassa" Ljubljanan kansalliskirjastossa. Edestä Sofie Taes, Ines Vodopivec, Marianna Maruccci, Chris De Loof, Juha Henriksson ja Ewa Goodman.

since
1968

Laaksonen

PALVELEVAT SÄILYTYSRATKAISUT



*Suomalaista
osaamista ja laatua
koko toimitusketjun
alusta loppuun.*



Lisää meistä laaksonen.fi

**Metallivalmiste
A.LAAKSONEN OY**





. AYJ1



Posti Green



Kasten®

Gonvarri Material Handling



Kasten-kalusteet kaikkeen säilytykseen

- Suomalaista suunnittelua
- Turvalliset ja tukevat
- Tyylikkää ja kevyesti liikuteltavat
- Yksilölliset ratkaisut
- Kokemuksella ja ammattitaidolla

Constructor Finland Oy, Lohja
Puh. 019-36251, www.kasten.fi